



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/45/PV.54

21 December 1990

RUSSIAN

UN LIBRARY

JAN 14 1991

UNISA COLLECTION

Сорок пятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 54-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
во вторник, 4 декабря 1990 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н де МАРКО (Мальта)

Осуществление резолюции 44/104 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко): доклад Первого комитета [45]

Прекращение всех испытательных ядерных взрывов: доклад Первого комитета [46]

Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой: доклад Первого комитета [47]

Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Первого комитета [48]

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Первого комитета [49]

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Первого комитета [50]

Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Первого комитета [51]

Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Первого комитета [52]

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве [53]

a) доклад Первого комитета

b) доклад Пятого комитета

Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке [54]

a) доклад Первого комитета

b) доклад Пятого комитета

Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Первого комитета [55]

Всеобщее и полное разоружение [56]

a) доклад Первого комитета

b) поправка

c) доклад Пятого комитета

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: доклад Первого комитета [57]

Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность: доклад Первого комитета [58]

Наука и техника для разоружения: доклад Первого комитета [59]

1(b-z)

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии [60]

a) доклад Первого комитета

b) доклад Пятого комитета

Ядерное вооружение Израиля: доклад Первого комитета [62]

Образование и информация в области разоружения: доклад Первого комитета [63]

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Первого комитета [64]

Специальные сессии по разоружению: доклад Первого комитета [65]

Контроль во всех его аспектах: доклад Первого комитета [66]

Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Первого комитета [155]

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТЫ 45-60, 62-66 и 155 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 44/104 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОТОКОЛА I ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО): ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/767).

ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ЯДЕРНЫХ ВЗРЫВОВ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/768).

ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/769).

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/770).

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/771).

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В ЮЖНОЙ АЗИИ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/772).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ, НЕ ОБЛАДАЮЩИХ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/773).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ О ГАРАНТИЯХ ГОСУДАРСТВАМ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/774).

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

а) ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/775)

б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/45/811)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОЗДАНИИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В АФРИКЕ

а) ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/776)

б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/45/812)

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/777)

ВСЕОБЩЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

а) ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА А/45/778)

б) ПОПРАВКА (А/45/L.30)

с) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/45/813)

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (А/45/779).

ДОСТИЖЕНИЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ И ИХ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА МЕЖДУНАРОДНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/780).

НАУКА И ТЕХНИКА ДЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/781).

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

а) ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/782)

б) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/45/814)

ЯДЕРНОЕ ВООРУЖЕНИЕ ИЗРАИЛЯ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/784).

ОБРАЗОВАНИЕ И ИНФОРМАЦИЯ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/785).

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/786).

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЕССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/787).

КОНТРОЛЬ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/788).

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ И ПРОИЗВОДСТВА НОВЫХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ И НОВЫХ СИСТЕМ ТАКОГО ОРУЖИЯ: ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/45/794).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я прошу Докладчика Первого комитета г-на Латеви Модема Лосон-Бетума из Того представить доклады Первого комитета в одном выступлении.

Г-н ЛОСОН-БЕТУМ (Того): Докладчик Первого комитета (говорит по-французски): Г-н Председатель, так как я впервые выступаю в Генеральной Ассамблее в качестве Докладчика Первого комитета, мне особенно приятно поблагодарить Вас за Вашу компетентность, способность и самоотверженность, которые проявляются в том, как Вы руководите работой. В то время как эти прекрасные качества подтверждают мудрость выбора, сделанного при назначении Вас на пост председателя Генеральной Ассамблеи, они в сочетании с Вашей постоянной готовностью к выполнению своих функций обеспечили полный успех нашей сессии.

Отражая растущее улучшение международного политического климата, работа Первого комитета осуществлялась в атмосфере сдержанности, конструктивного диалога и сотрудничества. Даже хотя сохранялись глубокие расхождения по некоторым важным вопросам, необходимо признать, что были предприняты значительные усилия, для того чтобы лучше понять законные интересы государств-членов или групп государств и расширить отдельные аспекты или области согласия.

(Г-н Лосон-Бетум, Докладчик
Первого комитета)

При рассмотрении 27 пунктов повестки дня, переданных ему Генеральной Ассамблеей, Первый комитет следовал своей обычной процедуре, т.е. разделил свою работу на три основных этапа в соответствии с тремя группами пунктов: вопросы, относящиеся к разоружению, пункты 45-66 и пункт 155; вопрос об Антарктике, пункт 67; и вопросы, относящиеся к международной безопасности, пункты 68-70. В повестке дня первого комитета был также соответствующий раздел пункта 12 повестки дня, а именно раздел D главы III доклада Экономического и Социального Совета, озаглавленного "Международное сотрудничество по ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции".

Доклады Первого комитета по пункту 61, озаглавленному "Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира", по пункту 67 "Вопрос об Антарктике" и пунктам 68-70, касающимся международной безопасности, будут представлены на соответствующем пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном рассмотрению вышеуказанных докладов. В ходе моего предстоящего выступления, я также укажу на то, что было сделано для рассмотрения соответствующей части пункта 12, раздел D, глава III доклада Экономического и Социального Совета.

На данном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи я имею честь представить доклады Первого комитета по пунктам 45-60, 62-66 и 155 повестки дня, касающимся разоружения. Эти доклады содержатся в документах A/45/767-782, A/45/784-788 и A/45/794.

На первом этапе работы Первого комитета - рассмотрении 23 пунктов повестки дня, касающихся разоружения, состоялось 38 заседаний в период с 15 октября по 16 ноября, было сделано 106 заявлений и принято 52 проекта резолюций и решений, 25 из которых были приняты без голосования. В общей сложности 22 заседания с 15 по 30 октября были посвящены общим прениям и обмену мнениями по всем пунктам, относящимся к разоружению. Кроме того, Комитет провел 16 заседаний со 2 по 16 ноября для рассмотрения проектов резолюций и решений по пунктам повестки дня, касающимся разоружения, а также для принятия по ним решений.

В то же время были проведены интенсивные неофициальные консультации между делегациями в рамках усилий по углублению диалога и сближению различных точек зрения и позиций по различным вопросам, представляющим общий интерес.

(Г-н Лосон-Бетум, Докладчик
Первого комитета)

Заявления в ходе общих прений и при обмене мнениями по вопросам разоружения
шли на фоне позитивной оценки международной политической ситуации, а также
ествующих и новых задач.

(Г-н Лосон-Бетум, Докладчик
Первого комитета)

Ряд выступлений, несомненно, отражает повышение интереса к вопросам разоружения в связи с возможностями, открывающимися в результате улучшения международной политической обстановки. В этой связи особый упор был сделан на прекращение "холодной войны" и вытекающий отсюда переход от недоверия и конфронтации к диалогу, партнерству и сотрудничеству, а также американо-советские усилия по ограничению вооружений и разоружению в ядерной и химической областях, инициативы, предпринятые в различных регионах мира, в частности в Европе, по содействию укреплению доверия, безопасности и сотрудничества, и важность предстоящих международных обменов по вопросу разоружения.

Вместе с тем внимание Комитета было обращено на то, что мир остается хрупким из-за остающейся военной угрозы, в частности кризиса в Персидском заливе, и невоенной угрозы международному миру и безопасности.

На основании различных выступлений складывается впечатление, что процесс разоружения должен получить новый импульс в связи с улучшением международной политической обстановки и удовлетворять следующим требованиям, с тем чтобы обеспечить новый мировой порядок: укрепление динамичного взаимодействия между двусторонними и многосторонними переговорами, продолжение и активизация двусторонних переговоров по ядерному разоружению и многосторонних переговоров по химическому оружию, справедливое распределение мирных дивидендов, рациональное использование коллективного механизма безопасности, зафиксированного в Уставе, в частности обеспечение правопорядка и содействие предотвращению и мирному урегулированию конфликтов, укрепление роли Организации Объединенных Наций в вопросах разоружения, улучшение механизма контроля в соглашениях по разоружению, транспарентность в военных вопросах, предотвращение распространения оружия массового уничтожения и, наконец, согласование региональных усилий в области разоружения.

Как свидетельствует информация о четвертой Конференции сторон Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, возросший интерес на Конференции по разоружению к вопросу ядерных испытаний, перспективы проведения конференции по внесению поправок в Договор о частичном запрещении ядерных испытаний, а также требования в области национальной, региональной и международной безопасности, ядерному разоружению в этом году вновь было уделено особое внимание со стороны делегаций.

(Г-н Лосон-Бетум, Докладчик
Первого комитета)

Так, из 48 проектов резолюций, одобренных Комитетом, 19 так или иначе касались различных аспектов ядерного разоружения.

Кроме того, универсальный консенсус в отношении полной и окончательной ликвидации химического оружия еще раз был подтвержден принятием без голосования трех проектов резолюций по этому вопросу. В этой связи в соответствии с установившейся практикой Первого комитета состоялось неофициальное заседание делегаций, с тем чтобы проинформировать их о прогрессе, достигнутом в переговорах на Конференции по разоружению в области разработки международной конвенции, запрещающей химическое оружие.

В свете полезного опыта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), продолжения некоторых региональных конфликтов и кризиса в Персидском заливе особое внимание было обращено на обычное разоружение, особенно на региональном уровне, и на необходимость регулировать международную передачу оружия. Пять проектов резолюций по вопросу о разоружении в области обычных вооружений были приняты без голосования.

Особое внимание было также уделено таким вопросам, как меры по укреплению доверия и безопасности, воздействие научно-технического прогресса на международную безопасность, наука и техника и разоружение, связь между разоружением и развитием, разоружение в области военно-морских вооружений и важная роль, которую играют региональные центры Организации Объединенных Наций в деле сохранения мира, разоружения и развития.

Далее мы должны подчеркнуть интерес, проявленный в отношении исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения и полезной работы Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), который отмечает свою десятую годовщину.

В дополнение к двум исследованиям, которые были завершены и представлены в этом году - по ядерному оружию и о роли Организации Объединенных Наций в области проверки - должны быть проведены три новых исследования по следующим вопросам: потенциальное использование ресурсов, ассигнуемых в настоящее время на военную деятельность, в гражданских целях для защиты окружающей среды, концепции безопасности в области защиты и политические концепции, конкретные аспекты, относящиеся к применению различных мер по укреплению доверия в космическом пространстве.

(Г-н Лосон-Бетум, Докладчик
Первого комитета)

Настоятельная необходимость осуществления Декларации об объявлении Африки безъядерной зоной была признана принятием Комитетом проекта резолюции, в котором Генеральная Ассамблея призывает Генерального секретаря предоставить Организации африканского единства всю необходимую помощь, которая может потребоваться в связи с предстоящим в Аддис-Абебе в 1991 году совещанием экспертов по исследованию методов и элементов подготовки и осуществления конвенции или договора об объявлении Африки безъядерной зоной.

Позитивные изменения в международных политических отношениях нашли свое отражение в рассмотрении вопросов, связанных с разоружением. Кроме того, благодаря усилиям, направленным на рационализацию нашей работы и сближение взглядов и позиций, стало возможным сократить число представленных и одобренных проектов резолюций и решений и увеличить число проектов резолюций и решений, принятых без голосования. Так, на этой сессии были представлены 54 проекта резолюций и решений по сравнению с 64 на сорок четвертой сессии, 74 - на сорок третьей сессии и 79 - на сорок второй сессии. Кроме того, на этой сессии были приняты 52 проекта резолюций и решений по сравнению с 59 на сорок четвертой сессии; на этой сессии без голосования были приняты 26 проектов резолюций и решений по сравнению с 22 в прошлом году и 23 на сорок третьей сессии. Это является значительным прогрессом и знаменует тенденцию к консенсусу.

Необходимо также упомянуть об объединении двух проектов резолюций по вопросу заключения эффективных международных соглашений, обеспечивающих защиту государств, не обладающих ядерным оружием, от применения или угрозы применения ядерного оружия, а по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве был представлен и принят единственный проект резолюции.

Я должен также сказать, что Председатель Первого комитета организовал несколько неофициальных заседаний помощников Председателя, группы открытого состава, с тем чтобы выяснить мнения делегаций относительно путей и средств рационализации как основных, так и процедурных аспектов работы Первого комитета. В результате этих консультаций Председатель представил рабочий документ, содержащий предложения по рационализации основной работы и работы по процедурным вопросам.

(Г-н Лосон-Бетум, Докладчик
Первого комитета)

Я не могу завершить свое представление докладов Первого комитета по пунктам повестки дня, касающимся разоружения, а именно пунктам 45-60, 62-66 и 155, не воздав должного тем, кто помог успешно организовать работу нашего Комитета. Будет справедливо и правильно, если я особо отмечу Председателя Первого комитета Джаи Протапа Рана. Благодаря его большому интеллекту и моральной честности, острому политическому чутью и глубокому пониманию того, что поставлено на карту в связи с решением проблем разоружения и международного мира и безопасности, он смог мудро, с чувством ответственности и эффективно руководить работой Комитета.

Мне также доставляет удовольствие воздать должное двум заместителям Председателя г-ну Рональду Моррису и Сергею Мартынову, которые с присущими им знаниями и настойчивостью подтвердили отличные отзывы, которые были даны им при избрании на этот пост. Я также хотел бы выразить признательность за тот особый и ценный вклад, который сделал заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения г-н Ясуши Акаши, и заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам Совета Безопасности г-ну Василию Сафрончуку за успешную организацию нашей работы. Мне доставляет большое удовольствие особенно тепло поблагодарить Секретаря Комитета г-на Сохраба Кереди, который, как обычно, использовал все свои возможности и большой опыт для оказания помощи Комитету при мудрой и эффективной помощи своих коллег, включая г-на Мохаммеда Саттара, г-на Тимура Аласанию, г-на Джека Джерарди Зиберта, г-на Куочуна Линя и г-жу Агнес Маркайу, и всех других членов секретариата Комитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Венгрии выразил пожелание сделать заявление в связи с докладом Первого комитета (A/45/778) по пункту 56 повестки дня.

С учетом пункта 66 Правил процедуры, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна обсудить этот доклад?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Если нет предложений в рамках правила 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея решает не обсуждать доклады Первого комитета, представленные Ассамблее сегодня, за исключением только что упомянутого.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поэтому заявления ограничиваются объяснением мотивов голосования.

Позиции делегаций относительно различных рекомендаций Первого комитета были выяснены в Первом комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте напомнить членам, что в пункте 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея решила, что

"в случае, когда один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Я хотел бы напомнить делегатам, что также согласно решению 34/401 Генеральной Ассамблеи, объяснения мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и должны осуществляться делегатами с места.

Прежде чем мы примем решения по рекомендациям, содержащимся в докладах Первого комитета, я хотел бы предложить делегатам следовать той же процедуре голосования, которая использовалась в Первом комитете. Это означает, что если проводилось заносимое в отчет или раздельное голосование, мы должны поступить аналогичным образом.

Я также надеюсь, что мы можем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Первом комитете, если только делегации не представили в Секретариат другие пожелания.

Сейчас мы перейдем к докладу Первого комитета по пункту 45 повестки дня, озаглавленному "Осуществление резолюции 44/104 Генеральной Ассамблеи, относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)". (A/45/767)

Позвольте обратить внимание членов на проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом в пункте 7 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали

против:

голосов против подано не было

Воздержались: Аргентина, Куба, Франция

Проект резолюции принят 141 голосом при трех воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 45/48).*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 45 повестки дня.

Теперь мы обратимся к докладу Первого комитета (A/45/768) по пункту 46 повестки дня, озаглавленному "Прекращение всех испытательных ядерных взрывов".

* Впоследствии делегации Бенина, Бермудских Островов, Замбии и Конго сообщили в Секретариат, что они намеревались голосовать за проект резолюции.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Ката, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали

против:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бельгия, Канада, Китай, Чехо-Словакия, Германия, Греция, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Турция

Проект резолюции принимается 127 голосами против 3 при 17 воздержавшихся (резолюция 45/49).*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Чехо-Словакии для объяснения мотивов голосования.

* Впоследствии делегации Бенина, Бурунди и Замбии сообщили в Секретариат, что они намеревались голосовать за проект резолюции.

Г-н НЕЕДЛИ (Чехо-Словакия) (говорит по-английски): Делегация Чехо-Словакии хотела бы объяснить свое голосование по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 8 документа A/45/768. На сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи моя делегация голосовала в поддержку подобной резолюции, однако в ходе текущей, сорок пятой сессии, она предпочла воздержаться при голосовании.

Такое изменение позиции является результатом нового подхода к некоторым аспектам повестки дня по разоружению, который мы приняли после ноября 1989 года, — то есть после Чехословацкой демократической революции, — на основе взвешенного пересмотра нашей прежней позиции. На передний план наших усилий мы выдвинули рассмотрение того, что, как мы чувствуем, более соответствует реальности, а не некоторые желания, которые оставались невыполненными на протяжении многих лет. Наша нынешняя политика как внутренняя, так и внешняя, руководствуется тем же образом мышления.

Я могу добавить, что такой рациональный подход лежит также в основе отношения Чехо-Словакии к ряду других проектов резолюций, касающихся проблемы разоружения, по которым вскоре будет проведено голосование. По только что упомянутым мной причинам мы воздержимся и в других случаях, по которым прежде мы голосовали в поддержку. В одном случае, где раньше мы воздержались, мы будем голосовать в поддержку.

Мы считаем, что в ходе предстоящих переговоров по разоружению сумеем доказать, что такой подход целесообразен и продуктивен.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 46 повестки дня.

Сейчас мы обратимся к докладу Первого комитета (A/45/769) по пункту 47 повестки дня, озаглавленному "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 своего доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали

против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Чехо-Словакия, Дания, Финляндия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Швеция, Турция

Проект резолюции принимается 116 голосами против 2 при 28 воздержавшихся

(резолюция 45/50).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Франции для объяснения мотивов голосования.

Г-н СТЕФАНИНИ (Франция) (говорит по-французски): Моя делегация не принимала участия в голосовании, поскольку она не является участницей Договора 1963 года. Мы хотим, чтобы это было официально отражено в отчете о заседании, поскольку это был преднамеренный шаг с нашей стороны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 47 повестки дня.

Следующий доклад Первого комитета представлен по пункту 48, озаглавленному "Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний" (A/45/770).

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада (A/45/770).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан,

Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали

против: Франция, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Аргентина, Бразилия, Китай, Индия, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции принимается 140 голосами против 2 при 6 воздержавшихся (резолюция 45/51).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю представителя Египта выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н ШУКРИ (Египет) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проектам резолюций, содержащимся в докладах Первого комитета А/45/768 и А/45/770, которые посвящены договору о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Египет постоянно твердо и решительно выступал в поддержку договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, поскольку этот договор явился бы бесценным вкладом в процесс ядерного разоружения. В то же время мы поступили так с намерением и искренним желанием сотрудничать и учитывать мнения других делегаций.

Именно учитывая все это, моя делегация в течение ряда лет голосовала за оба проекта резолюции, традиционно принимаемых по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, даже несмотря на то, что мы предпочли бы другие формулировки в отношении некоторых аспектов этих резолюций. Указав на это, я считаю своим долгом заявить, что в течение многих лет и особенно в этом году в свете позитивного развития международных событий мы предпочли бы, чтобы Первый комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее один текст по этому вопросу, объединяющий и учитывающий различные точки зрения.

Должен признать, что тот факт, что мы по-прежнему работаем с двумя текстами, объясняется не отсутствием усилий или желания со стороны соответствующих основных авторов проектов резолюций, и мы хотели бы в данном случае выразить нашу признательность каждому из них за их усилия. Однако я должен выразить наше

(Г-н Шукри, Египет)

сожаление и разочарование в связи с тем, что позиции, занятые небольшим числом делегаций, помешали Первому комитету рекомендовать один текст по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, вопросу, имеющему огромное значение для международного сообщества, особенно если учесть, что эти делегации вместе с другими делегациями Первого комитета призывали предпринять усилия, чтобы объединить различные проекты резолюций.

Мы искренне надеемся, что позиции делегаций в следующем году в конечном итоге приведут к выработке единого проекта резолюции по этому вопросу, который будет рекомендован для рассмотрения на пленарном заседании сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, когда придет время голосовать по проектам резолюций Первого комитета по этому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 48 повестки дня.

Переходим к докладу Первого комитета по пункту 49 повестки дня, озаглавленному "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока" (A/45/771).

Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада (A/45/771).

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 45/52)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 49 повестки дня.

Переходим к докладу (A/45/772) Первого комитета по пункту 50 повестки дня, озаглавленному "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии".

Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада (A/45/772).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Албания, Антигуа и Барбуда, Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Чехо-Словакия, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Заир, Зимбабве

Голосовалипротив:

Бутан, Индия, Маврикий

Воздержались:

Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Кипр, Дания, Эфиопия, Франция, Исландия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лихтенштейн, Мадагаскар, Монголия, Мьянма, Норвегия, Сейшельские Острова, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам, Йемен, Югославия

Проект резолюции принимается 114 голосами против 3 при 28 воздержавшихся
(резолюция 45/53).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 50 повестки дня.

Теперь мы переходим к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 51 повестки дня, озаглавленному "Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (А/45/773).

По просьбе автора, не было принято никакого решения по проекту резолюции А/С.1/45/L.9.

Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 51 повестки дня.

(Председатель)

Теперь мы переходим к докладу Первого комитета по пункту 52 повестки дня, озаглавленному "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (А/45/774).

Я призываю Ассамблею обратить внимание на проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом в пункте 11 его доклада (А/45/774). Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали

против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Данный проект резолюции принимается 145 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (45/54).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы заканчиваем рассмотрение пункта 52 повестки дня.

Теперь мы переходим к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 53 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" (А/45/775).

Ассамблея приступит сейчас к принятию решения по двум проектам резолюций, рекомендованных Первым комитетом в пункте 11 своего доклада (А/45/775).

Проект резолюции А озаглавлен "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по пункту 9 постановляющей части проекта резолюции А.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Бельгия, Болгария, Канада, Чехословакия, Дания, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Пункт 9 сохраняется 125 голосами против 1 при 22 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На голосование выносится проект резолюции А в целом. Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовалипротив: Никто не голосовал противВоздержались: Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции А в целом принимается 149 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 45/55 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На голосование выносится проект резолюции В, озаглавленный "Меры укрепления доверия в области космического пространства".

Доклад Пятого комитета о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции содержится в документе А/45/811. Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

Против: Никто не голосовал против

Воздержались: Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции В в целом принимается 149 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 45/55 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 53 повестки дня. Далее мы переходим к докладу Первого комитета по пункту 54 повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке" (А/45/776). Ассамблея приступит сейчас к принятию решения по двум проектам резолюций, рекомендованных Первым комитетом в пункте 8 своего доклада (А/45/776).

Проект резолюции А озаглавлен "Осуществление Декларации". Доклад Пятого комитета о последствиях бюджета по программам этого проекта резолюции содержится в документе А/45/812.

Поступило предложение о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по восьмому пункту преамбулы проекта резолюции А.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и

Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бельгия, Болгария, Канада, Чехословакия, Германия, Греция, Венгрия, Израиль, Италия, Япония, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Испания, Турция

Восьмой пункт преамбулы сохраняется 128 голосами против 3 при

17 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ставлю на голосование проект резолюции А в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции А/45/56 А в целом принимается 145 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим я ставлю на голосование проект резолюции В, озаглавленный "Ядерный потенциал Южной Африки". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Франция, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Чехословакия, Дания, Финляндия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Швеция, Турция

Проект резолюции В принимается 118 голосами против 4 при 27 воздержавшихся
(резолюция 45/56 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 54 повестки дня.

Сейчас мы перейдем к рассмотрению доклада Первого комитета (А/45/777) по пункту 55 повестки дня, озаглавленному "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие".

Ассамблея сейчас примет решение по трем проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 13 его доклада.

Проект резолюции А озаглавлен "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие". Первый комитет принял проект резолюции А без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции А принимается (резолюция 45/57 А).

Проект резолюции В озаглавлен "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и подготовка к третьей Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции". Он также был принят без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять этот проект резолюции?

Проект резолюции В принимается (45/57 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Далее мы переходим к проекту резолюции С, озаглавленному "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года". Комитет принял проект резолюции С без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции С принимается (резолюция 45/57 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта 55 повестки дня. Переходим к рассмотрению доклада Первого комитета (А/45/778) по пункту 56 повестки дня, озаглавленному "Всеобщее и полное разоружение".

Сейчас я предоставляю слово представителю Венгрии, который хотел бы сделать заявление по этому вопросу.

Г-н ЭРДОШ (Венгрия) (говорит по-французски): Сейчас, когда Генеральная Ассамблея рассматривает доклады Первого комитета, делегация Венгрии хотела бы выразить свою точку зрения по поводу недавнего важного события международной жизни, важность которого очевидна для всех, кто хочет работать в интересах достижения более безопасного и стабильного мира. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть большие возможности, которые обеспечивает региональное разоружение и меры по укреплению доверия.

В течение веков человек, а позднее общины, общества и нации по различным причинам всегда стремились вызвать у своих соседей либо страх и недоверие, либо, напротив, чувство безопасности и доверия. Только в последние десятилетия мы стали свидетелями развития последовательной политики со стороны государств или групп государств, направленной на осуществление мер по укреплению доверия, в их международной деятельности. Первое соглашение такого рода было подписано в Стокгольме всего лишь четыре года тому назад. Таким образом, мы с удовлетворением отмечаем, что сегодня уже можно говорить об установившейся политике в области мер по укреплению доверия, политике, которая сегодня является неотъемлемой частью межгосударственных отношений в крупном регионе мира.

Будучи небольшой страной, находящейся в самом центре этого бурного региона, Венгрия особенно заинтересована в укреплении доверия в нем. Она принимала активное участие не только в подготовке Стокгольмских соглашений 1986 года, но и в разработке внушительного списка мер, которые послужили основой для нового документа в области мер по укреплению доверия и безопасности. Этот документ был принят две недели тому назад в Париже главами государств или правительств 34 стран - участниц Соперания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

(Г-н Эрдош, Венгрия)

Парижская встреча и подписанные на ней исторические документы знаменуют начало новой эры в истории европейского континента и, как мы искренне надеемся, в истории всего мира. В парижской хартии для новой Европы излагается программа строительства мирной, демократической, объединенной и процветающей Европы, где на смену конфронтации и разделению пришло сотрудничество и созидание, где вооружения и взаимное недоверие уступают место разоружению и взаимному доверию.

Страны, участвующие в Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), полностью отдадут себе отчет в том, что их соглашения и их договоренности были разработаны с учетом конкретных условий в Европе с целью удовлетворить конкретные требования своего собственного региона. Вместе с тем они твердо убеждены – и это четко было показано в хельсинкском Заключительном акте, – что мир и безопасность в Европе непосредственно связаны с миром и безопасностью во всем мире, что разрядка должна быть глобальной и универсальной и что страны, участвующие в СБСЕ, должны строить свои отношения со всеми другими государствами на планете в духе принципов, содержащихся в Заключительном акте. Мы полностью разделяем сказанное на парижской встрече Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций:

"Можно надеяться, что со времени это событие окажет глубокое воздействие на позиции в будущем и на политику, которая будет проводиться в других регионах мира".

В этой связи мы подчеркиваем, что воздействие процесса СБСЕ в действительности не может ограничиваться только военными аспектами безопасности. Дух сотрудничества должен возобладать также и в отношении вопросов, касающихся экономического развития, защиты окружающей среды, прав человека и других глобальных проблем.

Фундаментальные изменения, которые имеют место в Европе в области военной безопасности, в значительной степени стали возможными в результате беспрецедентной степени открытости и ясности, которые все более и более характеризуют усилия и политику, проводимую странами региона. Венгрия – убежденный сторонник идеи большей открытости и предсказуемости во всех областях. Действия моей страны в области химического разоружения, информации по военным бюджетам и объективной информации,

по другим военным вопросам, а также ее вклад в разработку новой политики "открытого неба" и разработку различных концепций по проверке хорошо известны, и нет нужды их повторять здесь.

Вместе с тем я хотел бы сослаться на решение, недавно принятое правительством Венгрии и оглашенное за несколько дней до парижской встречи на высшем уровне. В настоящее время венгерская армия имеет смешанную ракетную бригаду, оснащенную в общей сложности 27 пусковыми установками и 131 ракетой типа ФРОГ-7 и СКАД-В класса "земля-земля", если пользоваться кодами Организации Северо-атлантического договора (НАТО). Дальность действия этих ракет - 80-300 км., соответственно; они способны нести ядерные боеголовки мощностью 10 или 50-80 килотон, а также другое оружие массового уничтожения. Однако венгерская армия не обладает ядерными боеголовками или другим оружием массового уничтожения. В целом считается, те ракеты, о которых я упоминал, имеют оборонительный характер и, особенно в условиях нашего региона, могут усилить чувство отсутствия безопасности у соседних стран.

Учитывая все это, венгерское правительство решило в одностороннем порядке расформировать эту смешанную ракетную бригаду следующей весной, снять ракеты с вооружения и уничтожить пусковые установки. Параллельно с этими мерами венгерская армия собирается расформировать свой центр по ракетной подготовке и ограничить или сократить некоторые другие связанные с этим объединения. Односторонние действия по разоружению, которые я только что отметил, были предприняты правительством Венгрии не в ответ на некоторые обязательства, вытекающие из Договора об ограничении обычных вооружений в Европе, а в качестве мер, направленных на содействие большей безопасности в нашем регионе. Мое правительство искренне надеется, что соседние страны в скором времени смогут принять подобные меры.

В заключение позвольте мне заявить о нашей глубокой убежденности в том, что разоружение и

"меры по укреплению доверия, предпринимаемые на региональном уровне, могут содействовать глобальной безопасности",

как правильно было сказано в проекте резолюции, содержащемся в документе A/45/782, который вскоре будет распространен в Ассамблее. Та же убежденность направляла авторов проекта резолюции 1 в документе A/45/778, где в последнем пункте постановляющей части Ассамблея призывает

(Г-н Эрдош, Венгрия)

"все государства рассмотреть возможность принятия соответствующих мер в целях уменьшения опасности конфронтации и укрепления безопасности с учетом их конкретных региональных условий".

Именно в этом контексте мы видим большую полезность в том, что в нашем тексте отражается смысл Договора по сокращению обычных вооружений в Европе и новая серия мер по укреплению доверия и безопасности в регионе - два документа военного характера, которые по своей сути вносят крупный вклад в дело мира и международной безопасности, что далеко выходит за границы европейского континента.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблее представлены 16 проектов резолюций, А-Р, рекомендованные Первым комитетом в пункте 52 его доклада (А/45/778), и четыре проекта решений, рекомендованные Комитетом в пункте 53 того же доклада. Ассамблее представлена также поправка к проекту резолюции I, предложенная Францией. Эта поправка содержится в документе А/45/L.30.

Я представляю слово представителю Франции, который желает представить поправку.

Г-н СТЕФАНИНИ (Франция) (говорит по-французски): Я буду очень короток, особенно если учесть то, что посол Венгрии красноречиво изложил, почему такая поправка полностью оправдана.

По существу мы хотели бы обновить проект резолюции, принятый Первым комитетом; в проекте резолюции, который был принят в начале ноября, не была учтена встреча глав государств или правительств стран – участниц Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которая проходила с 19 по 21 ноября в Париже. Нам представляется необходимым заменить старый пункт 2 постановляющей части проекта резолюции новым пунктом, в котором учтено то, что имело место на встрече в верхах, состоявшейся в Париже. Новый пункт 2 постановляющей части несколько растянут, но он отражает фактическую сторону дела и очень конкретен.

Документ A/45/L.30 был распространен только сегодня утром, и поэтому моя делегация не уверена, что все делегации получили его. Поэтому я зачитаю его:

"Заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом:

"Приветствует, рассматривая их как важный прогресс на пути к большей стабильности и безопасности в Европе, подписание в Париже 19 ноября 1990 года двадцатью двумя государствами – участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе Договора об обычных вооруженных силах в Европе, а также принятие всеми государствами – участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе новой содержательной серии мер доверия и безопасности, которая была одобрена в Париже 21 ноября 1990 года главами государств и правительств этих государств".

Эта поправка не должна никого удивить, поскольку о ней было объявлено в нашем выступлении в Первом комитете, когда от имени авторов мы представили проект резолюции. Эта поправка не требует комментариев, она не должна вызвать каких-либо проблем и должна быть принята единодушно Ассамблеей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я поочередно поставлю на голосование Ассамблеи 16 проектов резолюций и четыре проекта решений. После того, как будет проведено голосование по всем проектам, у представителей будет возможность объяснить мотивы голосования.

Ассамблея сейчас примет решение по 16 проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 52 своего доклада (A/45/778) и по поправке, содержащейся в документе A/45/L.30.

(Председатель)

Проект резолюции А озаглавлен "Взаимосвязь между разоружением и развитием". Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции А принимается (резолюция 45/58 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции В называется "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Бельгия, Болгария, Канада, Чехословакия, Дания, Франция, Германия, Греция, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Маврикий, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции В принимается 131 голосом при 22 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 45/58 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь мы переходим к проекту резолюции С, озаглавленному "Разоружение в области обычных вооружений". Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции С принимается (резолюция 45/58 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции D озаглавлен "Ядерное разоружение". Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции D принимается (резолюция 45/58 D).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции E озаглавлен "Всеобъемлющее исследование Организации Объединенных Наций, касающееся ядерного оружия".

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции E принимается (резолюция 45/58 E).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции F озаглавлен "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия".

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции F принимается (резолюция 45/58 F).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь мы переходим к проекту резолюции G, который озаглавлен "Разоружение в области обычных вооружений".

Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции G принимается (резолюция 45/58 G).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции H озаглавлен "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде,

Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехословакия, Дания, Джибути, Доминика, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мали, Мальта, Маврикий, Монголия, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Испания, Шри-Ланка, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Заир

Голосовали
против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Чили, Колумбия, Конго, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гана, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Мексика, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Пакистан, Перу, Филиппины, Сьерра-Леоне, Сомали, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Проект резолюции Н принимается 99 голосами при 50 воздержавшихся (резолюция_45/58 Н).*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Ассамблея переходит к проекту резолюции I, озаглавленной "Меры укрепления доверия и безопасности и разоружение в области обычных вооружений в Европе".

* Впоследствии делегация Бенина и Ливийской Арабской Джамахирии сообщили Секретариату, что они намеревались воздержаться.

На рассмотрение Ассамблеи была представлена поправка, содержащаяся в документе A/45/L.30, которая, в случае ее принятия, заменит пункт 2 постановляющей части проекта резолюции I. В соответствии с правилом 90 правил процедуры Генеральная Ассамблея сначала примет решение по поправке, содержащейся в документе A/45/L.30.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена принять эту поправку?

Поправка принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы должны принять решение по проекту резолюции I с внесенными в него поправками. Проект резолюции I был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции I с внесенными в него поправками принимается
(резолюция 45/581).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции J озаглавлен "Запрещение нападения на ядерные объекты".

Поступила просьба провести раздельное голосование по пунктам постановляющей части 1, 2 и 4 проекта резолюции, который содержится в пункте 52 доклада Первого комитета (A/45/778).

Если нет возражений, то мы приступаем к раздельному голосованию.

Сначала мы проведем голосование по пункту 1 постановляющей части проекта резолюции J.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд.

Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир

Голосовали

против:

Франция, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Замбия, Зимбабве

Воздержались: Аргентина, Бразилия, Куба, Эквадор, Израиль, Мексика, Намибия, Уганда, Объединенная Республика Танзания

Пункт 1 постановляющей части проекта резолюции J принимается 134 голосами против 6 при 9 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование пункт 2 постановляющей части проекта резолюции J.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир

Голосовалипротив:

Пакистан, Соединенные Штаты Америки, Замбия, Зимбабве

Воздержались:

Аргентина, Бразилия, Куба, Эквадор, Франция, Индия, Израиль, Мексика, Намибия, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания

Пункт 2 постановляющей части проекта резолюции J принимается 135 голосами против 4 при 12 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование пункт 4 постановляющей части проекта резолюции J.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовалипротив:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Израиль

Пункт 4 постановляющей части проекта резолюции J принимается 144 голосами против 3 при 1 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции J в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир

Голосовалипротив:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Аргентина, Бразилия, Куба, Франция, Индия, Намибия, Пакистан, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Замбия, Зимбабве

Проект резолюции J в целом принимается 141 голосом против 1 при

11 воздержавшихся (резолюция 45/58 J).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции К озаглавлен

"Запрещение захоронения радиоактивных отходов".

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Никто не голосовал против

Воздержались: Бельгия, Франция, Германия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции К принимается 144 голосами при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 45/58 К).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции L, озаглавленному "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия".

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

ГолосовалиПротив:

Франция

Воздержались:Аргентина, Камерун, Китай, Индия, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты АмерикиПроект резолюции L принимается 146 голосами против 1 при 6 воздержавшихся

(резолюция 45/58 L).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции M, озаглавленный "Региональное разоружение, включая меры по укреплению доверия", был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции M принимается (резолюция 45/58 M).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции N озаглавлен "Выявление потенциальных видов использования ресурсов, ассигнуемых на военную деятельность, в гражданских целях для защиты окружающей среды". Доклад Пятого комитета о последствиях для бюджета по программам в случае принятия проекта резолюции содержится в документе A/45/813.

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман,

Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Бельгия, Канада, Германия, Греция, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Пакистан, Португалия, Испания, Турция

Проект резолюции N принимается 138 голосами против 3 при 12 воздержавшихся

(резолюция 45/58 N).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции О озаглавлен "Оборонительные концепции и политика в области безопасности". Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам содержится в документе А/45/813.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

ПРОТИВ:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция, Израиль, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции О принимается 148 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 45/58 0).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции Р озаглавлен "Региональное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались: Афганистан, Аргентина, Бутан, Бразилия, Куба, Эфиопия, Индия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Маврикий, Вьетнам

Проект резолюции Р принимается 142 голосами при 10 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 45/58 Р).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по четырем проектам решений, рекомендованным Первым комитетом в пункте 53 его доклада (А/45/778).

Проект решения I озаглавлен "Международные поставки оружия". Первый комитет принял проект решения I без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект решения II озаглавлен "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехо-Словакия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз

Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки

Проект решения II принимается 152 голосами против 1.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект решения III озаглавлен "Информация о соглашениях о контроле над вооружениями и разоружении". Первый комитет принял проект решения III без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект решения IV озаглавлен "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне" и был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые хотят объяснить мотивы голосования.

Г-н РИВЕРО РОСАРИО (Куба) (говорит по-испански): Моя делегация хотела бы объяснить мотивы голосования по резолюции J "Запрещение нападений на ядерные объекты" (А/45/778).

Делегация Кубы воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции, несмотря на то, что мы считаем уместным и необходимым запретить нападения на такие объекты. Соответственно в целях обеспечения лучшей защиты ядерных объектов и запрещения нападений на такие объекты наша страна активно работала на различных международных форумах, где обсуждался этот вопрос, например, в Международном агентстве по атомной энергии и на Конференции по разоружению, где, как мы знаем, этот пункт рассматривается в рамках вопроса о запрещении разработки и накопления радиологического оружия.

(Г-н Риверо Росарио, Куба)

То, что мы воздержались, связано с имеющимися в тексте несоответствиями, а также с тем, что в нем нет упоминания о важных, по мнению моей делегации, вопросах. Например, в пунктах 1 и 2 постановляющей части, где речь идет о ядерных объектах, говорится об объектах, "поставленных под гарантии". Наша делегация считает, что такое определение нельзя использовать ни в каких случаях, а следует говорить об объектах, используемых "в мирных целях". Более того, в других пунктах используется только формулировка "ядерные объекты", что делает неясным, какого рода "ядерные объекты" имеются в виду.

Все эти несоответствия можно было бы избежать, если бы вновь мы сказали "в мирных целях".

В последней части пункта 2 постановляющей части Генеральная Ассамблея призывает все государства выполнять любые решения, принятые Советом безопасности. С одной стороны, эта идея не нова, потому что в предыдущем пункте постановляющей части ясно указывается, какие действия Совет Безопасности может предпринять в соответствии с его мандатом, оставляя неясным, что должны выполнять государства-члены, а с другой стороны, эта мысль сформулирована весьма расплывчато, так как имеется в виду "любое решение, принятое Советом Безопасности".

Наша делегация предпочла бы, чтобы эта идея не содержалась во второй части пункта 2 постановляющей части, либо, по крайней мере, чтобы четко указывались конкретные решения Совета Безопасности, которые имеются в виду.

Кроме этого, формулировка пункта 3 постановляющей части очень слаба. Следует вынести рекомендации участникам Конференции по разоружению относительно принятия мер, которые могут привести к достижению договоренностей о запрещении нападения на ядерные объекты.

И наконец, имеется существенное упущение в этом тексте: необходимо добавить категоричное положение в один из пунктов, что любого вида нападения на ядерные мощности решительно отрицаются и осуждаются.

Именно по этим причинам наша делегация сочла нужным воздержаться при голосовании по проекту резолюции в целом.

Г-жа КЛЕРИЧИ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Моя делегация была бы очень признательна, если бы в протоколе было отражено, что Соединенные Штаты не участвовали в принятии по пункту 56 резолюции о взаимозависимости между развитием и разоружением.

Причины нашей позиции довольно-таки подробно были изложены в Первом комитете.

Г-н РВИС (Филиппины): По пункту 56 повестки дня делегация Филиппин голосовала за проект резолюции В и воздержалась при голосовании по резолюции Н, они оба относятся к двусторонним переговорам по ядерным вооружениям. Нам бы хотелось, чтобы эти две резолюции были сведены в одну как выражение международной солидарности по этим важным вопросам. К сожалению, это оказалось невозможным.

Хотя мы не против конкретных моментов резолюции Н, наша делегация голосовала за резолюцию В, потому что она точно отражает нашу национальную позицию, в частности, важность договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и взаимодополняющих двусторонних и многосторонних переговоров.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея завершила рассмотрение пункта 56 повестки дня.

Мы переходим к рассмотрению доклада Первого комитета А/45/779 пункта 57 повестки дня "Обзор и осуществление заключительного документа Двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи".

Ассамблея переходит к принятию решения по пяти проектам резолюций А-Е, рекомендованным Первым комитетом в пункте 15 его доклада.

Проект резолюции А озаглавлен "Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению". Этот проект резолюции был принят без голосования в Первом комитете. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции А?

Проект резолюции А принимается (резолюция 45/59 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия".

Поступила просьба о заносимом в отчет о заседании голосовании.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман,

Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германия, Исландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Болгария, Чехо-Словакия, Греция, Венгрия, Ирландия, Израиль, Япония, Лихтенштейн, Польша, Румыния

Проект резолюции В принимается 125 голосами против 17 при 10 воздержавшихся (резолюция 45/59 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции С, озаглавленному "Всемирная кампания за разоружение". Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции С принимается (резолюция 45/59 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции D озаглавлен "Замораживание ядерного оружия".

Поступила просьба о заносимом в отчет о заседании голосовании.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия,

Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

ПРОТИВ:

Бельгия, Канада, Франция, Германия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Болгария, Китай, Чехо-Словакия, Дания, Финляндия, Греция, Венгрия, Исландия, Лихтенштейн, Норвегия, Польша, Румыния

Проект резолюции D принимается 126 голосами против 14 при 12 воздержавшихся (резолюция 45/59 D)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции E озаглавлен

"Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатском и Тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне".

Первый комитет принимает проект резолюции E без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции E принимается (резолюция 45/59 E).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы закончили рассмотрение пункта 57 повестки дня.

Ассамблея теперь переходит к рассмотрению доклада Первого комитета (А/45/780) по пункту 58 повестки дня "Достижение науки и техники и их воздействие на международную безопасность".

Ассамблея переходит к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 9 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосовании.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бельгия, Канада, Чехо-Словакия, Дания, Германия, Греция, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Испания, Турция

Проект резолюции принимается 133 голосами против 3 при 16 воздержавшихся (резолюция 45/60).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта 58 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу Первого комитета (А/45/781) по пункту 59 повестки дня, озаглавленному "Наука и техника для разоружения".

Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 9 его доклада.

Могу ли я считать, что Ассамблея готова одобрить этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 45/61).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 59 повестки дня.

Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Первого комитета (А/45/782) по пункту 60 повестки дня, озаглавленному "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии".

Ассамблея сейчас примет решения по семи проектам резолюций, с А до G, рекомендованных Первым комитетом в пункте 24 его доклада. После того как будут приняты все решения, представителям будет предоставлена возможность объяснить мотивы своего голосования.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции А, озаглавленный "Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения".

Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова поступить аналогичным образом?

Проект резолюции А принимается (резолюция 45/62 А).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Далее мы переходим к проекту резолюции В, озаглавленному "Доклад Комиссии по разоружению".

Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 45/62 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции С озаглавлен "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение и предотвращение ядерной войны".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

ГолосовалиПРОТИВ:

Бельгия, Канада, Франция, Германия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Чехо-Словакия, Дания, Греция, Исландия, Израиль, Япония, Норвегия, Польша, Румыния

Проект резолюции С принимается 132 голосами против 12 при 9 воздержавшихся (резолюция 45/62 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Далее мы переходим к проекту резолюции D, озаглавленному "Доклад Конференции по разоружению".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали

ПРОТИВ:

Бельгия, Франция, Германия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Болгария, Канада, Чехо-Словакия, Дания, Греция, Венгрия, Исландия, Израиль, Япония, Лихтенштейн, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Турция

Проект резолюции D принимается 128 голосами против 8 при 16 воздержавшихся (резолюция 45/62/D).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту резолюции E, озаглавленному "Всеобъемлющая программа разоружения".

Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по пункту 1 постановляющей части.

Если нет возражений, мы поступим соответствующим образом.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против:

Австралия, Бельгия, Канада, Чехословакия, Франция, Германия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австрия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Дания, Финляндия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Румыния, Испания, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик

Пункт 1 принимается 116 голосами против 13 при 20 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции E в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Лесоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали
против:

Бельгия, Франция, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чехо-Словакия, Дания, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Италия, Япония, Лихтенштейн, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик

Проект резолюции E в целом принимается 123 голосами против 6 при

22 воздержавшихся (резолюция 45/62 E).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции F озаглавлен "Осуществление руководящих принципов для выработки соответствующих типов мер укрепления доверия". Первый комитет принял эту резолюцию без голосования. Могу я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции F принимается (резолюция 45/62/F).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Наконец, мы переходим к проекту резолюции, озаглавленному "Десятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения". Доклад Пятого комитета по последствиям проекта резолюции для бюджета по программе содержится в документе A/45/814.

Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции G принимается (резолюция 45/62/G).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 60 повестки дня.

Сейчас мы рассмотрим доклад (A/45/784) Первого комитета по пункту 62 повестки дня, озаглавленному "Ядерное вооружение Израиля".

Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада (A/45/784).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовалипротив:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Коста-Рика, Чехо-Словакия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гренада, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сингапур, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Заир.

Проект резолюции принимается 98 голосами против двух при 50 воздержавшихся
(резолюция 45/63).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение пункта 62 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу (A/45/785) Первого комитета по пункту 63 повестки дня, озаглавленному "Образование и информация в области разоружения". Первый комитет не представил никакого предложения для рассмотрения в рамках пункта 63 повестки дня.

Мы завершили рассмотрение пункта 63 повестки дня.

Ассамблея переходит к рассмотрению доклада (A/45/786) Первого комитета по пункту 64 повестки дня, озаглавленному "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

Проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом, содержится в пункте 7 его доклада (A/45/786). Комитет принял проект резолюции без голосования. Могу я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 45/64).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 64 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу (A/45/787) Первого комитета по пункту 65 повестки дня, озаглавленному "Специальные сессии по разоружению". Первый комитет не представил никакого предложения для рассмотрения в рамках пункта 65 повестки дня.

Мы завершили рассмотрение пункта 65 повестки дня.

(Председатель)

Переходим к докладу (A/45/788) Первого комитета по пункту 66 повестки дня, озаглавленному "Контроль во всех его аспектах".

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада (A/45/788). Проект резолюции озаглавлен "Изучение роли Организации Объединенных Наций в области контроля". Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 45/65).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 66 повестки дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к рассмотрению Доклада Первого комитета (A/45/794) по пункту 155 повестки дня "Запрещение Разработки производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия".

Я предоставляю слово представителю Греции.

Г-н СУЛИОТИС (Греция) (говорит по-английски): Я хотел бы, чтобы в отчете о заседании было отмечено, что моя делегация желала бы, чтобы ее включили в число авторов проекта резолюции Первого комитета A/C.1/L.27/Rev.1.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада.

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 45/66).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение пункта 155 повестки дня.

Остальные доклады Первого комитета будут рассматриваться в следующий понедельник, 10 декабря.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.